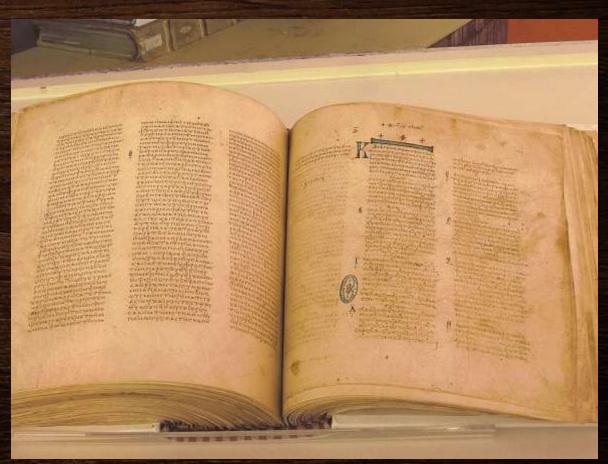
A Light in the Darkness

THE DOCTRINE OF THE WORD OF GOD

Majuscule Manuscripts

- Codex Vaticanus (B)
 - -Written in the mid-fourth century, Vaticanus contained both testaments, along with the Apocrypha minus the books of Maccabees.
 - There are three lacunae (missing portions) within Vaticanus: the first 46 chapters of Genesis, a section of about 30 Psalms and from Hebrews 9:14-Revelation.



Codex Sinaiticus (א)

- A fourth-century codex,
 Sinaiticus contains some of the
 Old Testament has survived, but
 all of the New Testament has
 been preserved. It is the oldest,
 complete New Testament
 majuscule manuscript.
 - ❖393 of the approximately730 leaves have survived,245 of the OT, and 148 of the NT.



KAIENTOYTOXAINA AAAAKAIXAPHCO MAIOIAATAPOTITI TOMOIATIOKHCEJA EICCUTHPIANAIA THCYMCDNAEHCE OCKAIETIIXOPHTI ACTOYTINCIYXYKA TATHNATIOKAPAK KIANKAIEATIIAMI OTIENOYAENIAI CXYNOHCOMAI AAAENTIACHTIAP PHCIAOCTIANTOIKAINYNMETAAYN

TEYECOLINACIE
ELOUNKAICIAU
YMACAKOYUTATI
MYMUNOTICTH
KETEENENITINIMI
LYYKHCYNAOLY
TECTHITICTITOY
AITELIOYKAIMH
TITYPOMENOIEN
MHAENIYITOTUN
ANTIKEIMENUN
HTICECTINAYTOIENACIZEICATIUN
ACYMUNAECUTII
PIACKAITOYTOAII-

Codex Alexandrinus (A)

- A fifth-century codex, Alexandrinus contains the entire OT aside from a few mutilations, and most of the New Testament.
 - ❖ The three lacunae include: All of Matthew's Gospel up to 25:6, John 6:5-8:82 and 2 Cor. 4:13-12:6.
- While still a strong witness, Alexandrinus is considered inferior in quality to both the Sinai and Vatican manuscripts.

end of Luke's Gospel



Codex Bezae (D)

- A fifth century codex, Bezae is known for its odd readings contained in no other manuscripts. For this reason, even Theodore Beza who presented it to Cambridge University, was hesitant to rely on it.
 - Bezae contains (with a few gaps), the four gospels, Acts and a fragment of 3 John in Latin.
 - Bezae is the first example of a bilingual manuscript, having Greek on the left side and Latin on the right.



Codex of Ephraem (C)

- A fifth-century palimpsest overwritten by a sermon in the twelfth century, this codex contains a remaining 64 leaves of the OT 145 of the NT, containing parts of every NT book 2 Thessalonians and 2 John.
 - -Palimpsest: A document that was "scraped" and written over. This practice was common when writing materials were difficult to obtain.



Miniscule MSS

- The miniscule hand (small cursives) represents a much later development in the copying of the New Testament. Unsurprisingly, therefore, we have many more miniscule manuscripts (about 2,900) than majuscule manuscripts (about 320), but they are much later (ninth-century onward).
 - Miniscules 1 and 2
 - These gospel manuscripts from the twelfth century were used by Erasmus (primarily miniscule 2) in his version of the Greek New Testament.

apoprasi le ou le hu autoro 76. lesos leartoot holy out hwagga. by after or of or or out when the et tale the faloantat peats. of ou fo be pro i 6 part o quauton . 64 Thros forho 60 hubpi abautou Spapel to vou Leag at a 600 qho; sparfar, flax rousupiaval q obbook de hachter len . Zagh To whoo ho ton for no boods from oh @ a Ly ab alon solifatrates. as for spains of spe son des of fift. 31 00 Longo af or the conton solita hater in fapax the axabias ! goop's forogogogo q ach gareloh. ford stopo o auto 40 of boa. Ich Sousvagagia. Hortgohles ook hat hot oou by how the cant Aphnhadidohaon charp.

Miniscule MSS Cont...

- Miniscule 13

• A twelfth or thirteenth century manuscript, miniscule 13 belongs to "Family 13," known for its location of the adulterous woman not in John 7:53-8:11, but after Luke 21:38.

- Miniscule 33

• This beautiful ninth century manuscript contains the Gospels, Acts and Epistles. Because of its magisterial text, it is often called the "Queen of Cursives."

– Miniscule 61

• A fifteenth or sixteenth century manuscript, miniscule 61 was the first witness to the *Johannine Comma* in 1 John 5:7-8. On the basis of this single manuscript, Erasmus included it in the third edition of his Greek text.

WHAT IN PERSON THE PERSON THE CHIEF STREET - KRICK salung Alap to minis STROWAL POLO GUTOP & ANTERLEMBER DE KOMP by the am de snown Kar L-COL + GOL + GLOS A EA BY ALL EL GLOD KOO TYON A THE PURE WATER WITH THE CHANGE WOLL AND ST CTROTE O'WI THE O'LLO Maintenan Street of all dillam at our Kerden Kit ga of .imf. שושותי שומד ב שונועורם THOU THE THE TWEE BYO Mange Gatt. Ch. Legebalt. TIMOUT BILLS PIE EKES ACOUNT CAMAJOURA As orguni Kar hare . C Sermenion - Links טפיענט שנשינדי עפגון וישע Treamen avanta. mis and an or series and one ge concle Kerkeyage! Fonothe Olykhemka THE PROPERTY AND STREET much post or toope DOID KAYEKAJI OMEK STORP TOUBU. CKN

ישט או סטשני וחים Kar Jah Ve John OLD THE - MINTE wake houtery alitaian after, EA Kamerrad (15 LOAKA. I Surge to #X . t : cm 42 Purcent wind EK mukarm Ac PANEYS PLANE Kt danam + prose a mole a desire # Tun all an Annin WEI SAA HOME IL MA CATTER Hade E Samue me mpron e 4 789 Emelain avpe in met mpet jui . . E TWHE PRIVATE THE if merment mercec. E & west you walk batte 6 m ani minderat mit T & THE . I A BEN THUM B. ET THE REAL PROPERTY AND ADDRESS.

Lay how a macrage of pechipoh lonk of was a asher popon of amat xhote senations. adjeth ishidany seh har phys amananye ne harh hissehamieledah pina bedes miter Ishing ah menyenen di menamadahan sejambahan akalahan kalaharih di Kasamanandara Gan hara manana Energy at 1 de mon ton hon amanagal y to graden sold and the hold by a amanagage The same of by the commence of by the boundary of the constant y on ton Port present ghos may som inter an ton port por a may age of the set of y then With the ben not went go by you an way pol of not man pol way a son an was well as be han a want bount go by you a come a way to be to go be han a want bount go by you a come a way to be to be han a way to be to be hand a way to be to be to be hand a way to be t grander appliance of by your of a contract of and an in wanter of the same of kin cut o branche moromi no has but his hart amount or not rose vior to ha kin in Lee on gony anon ash attory conwell port or . par of our path of de so Man et amonto appen plan tohapation, y hab hop majicy, doman da a pe polo Nat bogin we aga his Then was control of half decidences any of the wast of Nobles decidency by hope the waster of the hope crange of rat how if he spear am of he alres porter proper is and rat ap af man he chor amore that thoughouse deb up with arter upon pay der migh me amore feel the 2 20 a way may - thought project you a was got home to a now o o 1 party man a - the many more Low , on ey goo. Long ramatisho Nora auto 3of parane on al el sobbon, pale than of artife of oh abo of pression in the hora of a histor and the horas of an Low transaction of the Alex of a group age of a whole do he has a factor of and a factor of and 1 Late 1 a Language L 1 Billarento iv to of the a Beader Deader they no the order one of the

ροων εν τω οιτίω, πτης, λοίος, Και πτα αδιον.
Και ουτοι οι Jas, εν φοι: Και τρες φοιν οι μαρτί ερων εν τη γηι πτα, υδωρ, Και αιμα, 4 την μαρδί ρίαν των φνων λαμβανομέν, η μαρδί ρια του θε ν φλων εςίν, οδι άντη εςίν η μαρδί ρία τον θεου, ότι μεμαρτί ρη Κε περί του ψου αντου.

Queen of Cursives | Miniscule 33

day how a mura age at secured look on Lona ather popon not and Xnoto los about Lings of he pay hos phe was as modelow cipal me opton A flo hospit Xx and an and any asy iah ish Naray ich hon by pro amarange ont natho heich am that y hon y how part do In to harmay to how am anange not a may your it of go ni hat the Xee amanange ton a Epico hab i de menton amanagat y band who nest and phy han a managage renag puchto mason too and tooch po amanaged though hat not it a for an taught on a coop fre. and governmer and Agar for only replace with my war you have my real for Agar governo Dot toh 2pt 2 pres pres por por it is no an it is not not propor a more wage or or por tak of son in ab hat . markonal to hym pat rona armon wag of fona amoranged to to to hat Y tat. A y bear not report you an ear par of a hough par 20, 2 and as soil and gran of in amarange, with Your of & y y hand die amon on ear the a of experience de son to anabapate per paralety soi ans was too dought to dang an man day por one or you grant of kin and a charge source was par eppth hare amon with or Nat Loro A tor to pay their In the on gony pron at attach garesh pory in pat of uny atty day o More & awaring of he ranged y land 1 mh a parton , y Lat the handrey, of math was or by ple Xut 500, on 10 pope his 44 & non wood on which of hat dead anget a propose of a paper of of up a expect by hype am of tokanighah san sona magan hook gh satte NXabia sag pri y hook in Xa how in and oh ist how if ho feed a ample to after parter of at my ch po amen tot how the come of the for the second of the post of any to be proses of any of the post of any of the proses of any of the post of any of any of the post of any of the post of any of the post of any of any of the post of any of the post of any of any of any of the post of any of . 3 plo along and expecipity as a may dat Non ab and a o o i poho ho a ety margo a most low on the year mainto than the Jan parano en alle to bear parties of b Ahala Xa. pore a mapapa 4 th ha dy bion X bo hora of a hiera april Aphabon of at place april chan of artillat oh abo pry pain mand taken ten monion in a anagropin softwa Mak ia Lon prop hy Ak a brough wa hoha as & so go of aly Xa . y go 3 or & conad ash a why Dentister in service in the service in the service of the service in

1 Bisharavior iv juy will a Beady a Beady after no Hoody out a State !

Elwa sor

Other Witnesses

- Lectionary MSS
 - Currently, there have been about 2,234 lectionaries catalogued. Lectionaries provided a sequenced structure (generally) for the public reading of the word in worship.
 - Because citations in official liturgical books tends to static and sometimes even archaic, lectionaries provide valuable insight into a NT text that is sometimes significantly older than the lectionary itself.
 - Most lectionaries are of the Gospels, but some are of Acts and the Epistles.

- Ancient Versions

• We will discuss important, ancient translations in our Translation module. Suffice it to say for now that ancient translations give us an entirely independent (that is, from the Greek manuscripts) branch of witnesses to the early NT text.

- Patristic Quotations

• "Indeed, so extensive are these citations [of the NT by the Early Church Fathers] that if all other sources for our knowledge of the NT were destroyed, they would be sufficient alone for the reconstruction of practically the entire New Testament."

The Byzantine Text

- The Byzantine text type emerges in the manuscript tradition only in the fourth century when, after the fall of Rome in 380, the center of the empire shifted east to Byzantium (later renamed Constantinople) where Greek remained the dominant language.
 - The Byzantine text type is still the foundational text type for the Greek Orthodox Church and largely served as the basis for the first published Greek NT by Erasmus.
 - The vast majority of manuscripts (between 80-90%) we currently possess reflect the Byzantine text type, and thus, it is commonly called the "majority text."

The Byzantine Text Cont...

- Characteristics of the Byzantine text type include a tendency toward smooth Greek, fewer textual variations within the synoptic Gospels and a tendency to avoid readings that might present exegetical issues.
 - Example 1 | Avoiding a Potential Exegetical Difficulty
 - Mark 1:2: "As it is written in Isaiah the prophet..."
 - Byzantine: "As it is written in the prophets..."
 - Example 2 | Different Grammar/Word Order
 - John 6:49: "εν τη ερημω το μαννα"
 - Byzantine: "το μαννα εν τη ερημω"
- Finally, the Byzantine textual family lacks Luke 17:36; Acts 8:37 and Acts 15:34.

The Western Text

- Originally thought to have originated in the Western part of the empire, the Western text type goes back to the second century. The most important witnesses to the Western text type are Codex Bezae and the Old Latin manuscripts, all of which are characterized by longer or shorter additions and striking omissions.
 - The Western text type is characterized by a strong tendency toward paraphrase, harmonization, expansions and omissions. Also, in at least two prominent Western texts, the Gospels appear in an alternate, so-called "Western order": Matthew, John, Luke, Mark.

The Western Text Cont...

- Example 1 | The Western Version of Acts
 - Two versions of Acts circulated in the early church, with the Western version, represented only in Codex Bezae and few papyri, being about 1/10 longer than the Alexandrian version (see below).
 - These differences are almost exclusively circumstantial/picturesque additions, not new "content."
- Example 2 | Loose Addition
 - Luke 23:53: "Then he took it down and wrapped it in a linen shroud and laid him in a tomb cut in stone, where no one had ever yet been laid."
 - Western text adds: "After he [Jesus] was laid, he [Joseph] placed over the tomb a stone which twenty men could scarcely roll."
- Example 3 | Omission
 - The Western text omits Luke 22:43a: "And Jesus said, "Father, forgive them, for they know not what they do."

The Western Text Cont...

- Hort: "The rapid and wide propagation of the Western text is the most striking phenomenon of textual history in the three centuries following the death of the Apostles." (ext quote on 178, Ehrman/Metz)
- Metzger: "[The Western text type] is usually considered to be the result of an undisciplined and 'wild' growth of manuscript tradition and translational activity."
- Western Non-Interpolations
 - Despite paraphrase, additions and omissions, there are a few verses that some scholars believe uniquely preserve the original text against all other text types; these are the "non-interpolations," meaning, they can't be accused of being Western additions/novelties.

The Alexandrian Text

- With an origin in the early second century and preserved (by and large) in the two great uncial codices Vaticanus and Sinaiticus, the Alexandrian text-type is agreed upon by most scholars, due to both internal and external evidence, to be the earliest text type, most closely preserving the original autographs.
 - In contrast to the Western family, the Alexandrian family is characterized by incredible stability in transmission and (generally) more succinct readings without extra details or clarifying clauses.
 - Most scholars agree that much of the Alexandrian witness was transcribed by "skillful editors, trained in the scholarly traditions of Alexandria," from which its name is derived.
 - The Alexandrian texts omit both the woman caught in adultery (John 7:53-8:11) and the longer ending of Mark (16:9-20).

The Alexandrian Text

- Example 1 | More Succinct Reading
 - Luke 11:4 (Alexandrian): "and forgive us our sins, for we ourselves forgive everyone who in indebted to us." And lead us not into temptation."
 - Luke 11:4 (Byzantine): "and forgive us our sins, for we ourselves forgive everyone who in indebted to us." And lead us not into temptation, but deliver us from evil."
- Example 2 | Preserving Difficult Texts
 - Matt 24:36 (Alexandrian): "But concerning that day and hour no one knows, not even the angels of heaven, *nor the Son*, but the Father only."
 - Matt 24:36 (Byzantine): "But concerning that day and hour no one knows, not even the angels of heaven, but the Father only."